

3

Der wunderbare Mandarin

Pantomime in einem Akt
nach einem Libretto von Menyhért Lengyel
op. 19

Violoncello

-3

Béla Bartók
(1881-1945)

Der wunderbare Mandarin

Pantomime in einem Akt
nach einem Libretto von Menyhért Lengyel
op. 19

Violoncello

Béla Bartók
(1881-1945)

Allegro, ♩. = 120

♩. = 112

VI. II 1 Tbn. 3° 2 VI. I

10 13 8 1

Cor. 1° (fa)

f poco allargando

sf *sf* *sf* *sf*

(poco allarg.) al ♩. = 106

4 ~~Allegretto~~ ♩. = 100

accelerando

sub. *p cresc.*

(accel.) al 5 Tempo I, ♩. = 112

gliss. *ff* *pizz.* *sf > f <*

arco *p cresc.* *f*

1 *f* 7 7 7 7 *dim.*

Handwritten fingering: 4 2 1 0 4 2

Handwritten box: 6

p

Energico

div.

sf > mp

sf > mf

7

cresc.

f

uris.

8

(sempre *f*)

9

9

sempre *f*

Handwritten fingering: 1 4 3, b b b

Handwritten box: 143

Handwritten 'V' symbol

10

(allarg.) - - - - - al - - - *) *Meno mosso*, $\text{♩} = 100$

cresc.

rit. molto a tempo rit. a tempo rit. a tempo

11 ($\text{♩} = 100$) 12 VI. I

allarg. al $\text{♩} = 160$ *Vivo*, $\text{♩} = 126$ calmandosi - - - al - - - $\text{♩} = 96$

**
ossia: etc.

Moderato, $\text{♩} = 116$ Rubato

13 *colla parte*

*) for concert version continue at **B** / für die Konzertsfassung weiter bei **B**

***) ossia = for concert version / für die Konzertsfassung

Vc.

poco rit.

a tempo

agitato

14

(quasi più mosso)

a tempo, poco rit.

a tempo

agitato (come sopra)

a tempo, poco rit.

15 a tempo

sempre più agitato

Più mosso, ♩ = 150

non div.
col legno

16

(count)

poco string.

cresc.

(poco string.)

cresc.

(poco string.)

Comodo, ♩ = 96

17

6

6
4

Vc.

Più lento, ♩ = 66
molto vibrato

ord.

f espr.

poco ritard.

Comodo, ♩ = 96

sul II. gliss. sul III. gliss. gliss.

f *mf* *p* *mf* *p*

18 pizz.

molto rit.

a tempo
arco
col legno

molto rall.

f

Quasi a tempo (tranquillo), ♩ = 84 molto rit.

a tempo, ♩ = 92-96

in modo ord.

sf *p* *sf*

19 pizz.

sf *pp* *sf* *p* *sf*

arco

sf *sf* *sf*

molto ritard. *al* *Lento, ♩ = 58*

1° solo *p* *f* *gliss.*

2° solo *p* *f* *gliss.*

gli altri *pizz.* *arco* *f* *SLOWER* *pizz.*

20

2 soli a 2 *Più mosso, ♩ = 72-76*

gli altri *f* *sf*

tutti arco *poco a poco accel.*

p *cresc.*

(poco a poco accelerando) *Vivace, ♩ = 132-120*

f *ff* *f*

21

3 *3* *4*

ff

22 Sostenuto, ♩ = 80 con sord.

poco rit.

a tempo, ♩ = 100 al ♩ = 80 poco rit. PIANO - al ♩ = 69

poco rit. Più mosso, ♩ = 116 Meno mosso, accel. rit. molto ♩ = 60

a tempo, ♩ = 104 Meno mosso, Più mosso, Meno mosso, ♩ = 70, ♩ = 104, ♩ = 66

ritard. ♩ = 100 a tempo, ♩ = 66 Più mosso, ♩ = 86-92 poco accel. Allegretto, ♩ = 138 non div.

poco rit. Sostenuto, ♩ = 80 Più mosso, ♩ = 108 (con sord.) poco rit. al Sost., ♩ = 80 Più mosso, ♩ = 108

2 soli (non div.) 25

Ancora più mosso, ♩ = 132

accel. Allegretto, ♩ = 152

4 soli unis.

26

Ar.

♩ = 152

Fig. 1°

tutti (con sord.) pizz.

27

Tranquillo, ♩ = 132

Più tranquillo, ♩ = 112 rit.

arco (con sord.)

pizz. senza sord.

28

a tempo (♩ = 112)

Più mosso, ♩ = 152

(pizz.)

div.

Slower

accel.

Vivace, ♩ = 132-120

unis., arco

29

30

30
-2-6-

In 6 Sostenuto, ♩ = 116 Più sostenuto, ♩ = 80 Più mosso, ♩ = 116

Meno mosso, ♩ = 160

Musical staff 1: Bass clef, 3/2 time signature. Includes dynamic marking *pp* and a circled *pp*. Measure numbers 31 and 32 are indicated in boxes.

Più mosso, ♩ = 116

Meno mosso, ♩ = 160

Vivo, ♩ = 138

Musical staff 2: Bass clef, 3/2 time signature. Includes dynamic markings *p cresc.* and *mf*.

Meno mosso, ♩ = 96

Agitato, ♩ = 108

accel.

Musical staff 3: Bass clef, 3/2 time signature. Includes dynamic markings *f* and *p*, and the word *cresc.*

allarg. al

Molto agitato, ♩ = 120

molto allarg. al ♩ = 60

Musical staff 4: Bass clef, 4/4 time signature. Includes dynamic markings *sempre cresc. mf*, *ff*, and *dim.*

33 a tempo, ♩ = 132

poco allarg.

Musical staff 5: Bass clef, 5/4 time signature. Includes dynamic markings *p*, *mf*, *cresc.*, and *f*.

Agitato (sempre giusto), ♩ = 112

in modo ord.

Musical staff 6: Bass clef, 5/4 time signature. Includes dynamic marking *pp* and the phrase *sempre simile*.

Musical staff 7: Bass clef, 5/4 time signature. Continuation of the previous staff.

Musical staff 8: Bass clef, 5/4 time signature. Includes measure number 35 in a box.

Musical staff 9: Bass clef, 4+5/8 time signature. Includes dynamic marking *pp* and the phrase *poco allarg.*

36 Maestoso (subito), ♩ = 76-66

senza sord. *ff* > *p* *ff* > *p* *ff* > *p* *ff* > *p* *ff* > *p*

♩ = 66 *fff*

Non troppo vivo, ♩ = 144

37 pizz., vibrato *pp*

38 *f* *p* *pp*

4 *p*

pp *dim.* *calando*

39 *Meno mosso*, ♩ = 126 *Più mosso*, ♩ = 144 *Meno mosso* ♩ = 126 *Più mosso*, ♩ = 132 *Tranquillo*, ♩ = 100

pp 1 *pp*

Più tranquillo, ♩ = 88 *Più mosso*, ♩ = 132 (2 soli, pizz.) *Meno mosso*, ♩ = 126 *Ob. 1°*

1 1 *pp* 2

*) for the concert version continue at [D] / für die Konzertfassung weiter bei [D]

Tranquillo, ♩ = 96 Molto tranquillo, ♩ = 84 Più mosso, ♩ = 132 poco rit.

1° solo (pizz.) ppp

2° solo (pizz.) ppp

Vivo, ♩ = 92

Meno vivo, ♩ = 72

41 tutti (pizz.) p

arco

Più vivo, ♩ = 200

poco rit.

Meno vivo, ♩ = 144-132

solo, sul pont. p

42

rallent.

Lento, ♩ = 76

43 tutti pizz. f

arco

ritardando

molto

pizz. f

IV sul IV arco port. p

a tempo (♩ = 76)

ritard.

molto

Più mosso, ♩ = 88

44 pizz. p

arco con sord. port. 0' pp

Handwritten notes: "Lento", "rit.", "pizz."

port. 0 rit. port. 0 a tempo (♩ = 88) rit. port. 0

a tempo (♩ = 88) rit. molto a tempo (lento), ♩ = 80 ritard.

45 port. 0 senza sord. mf espr.

(rit. molto) a tempo, ♩ = 60 rit. a tempo (♩ = 69) poco accel. Più vivo, ♩ = 92

(più lento) / Δ Δ 46 f, espr.

rall. - - - molto al ♩ = 58 a tempo (lento), ♩ = 80 rit. molto

47 dim. p pp

a tempo Più mosso, ♩ = 92 rit. - - - al - - - Molto sostenuto, ♩ = 72-76 rall.

pp f subito mf

(rall.) molto al ♩ = 56 poco a poco accel. - - - al ♩ = 84

48 p pizz.

mf 1 p

rall. a tempo (♩ = 84) accel. - - - al - - -

49 pp 1 1 1

time

Allegretto, ♩ = 96

poco rall. a tempo

50 Cl. 1° 2°

51 VI. I

Musical staff for measures 50-51. Measure 50 is in 2/4 time with a bass clef. Measure 51 is in 3/4 time with a bass clef. Fingerings are indicated below the notes: 2, 1, 4, 1, 1, 2.

accel. al ♩ = 138 rall. a tempo (agitato), ♩ = 64

Musical staff for measures 52-53. Measure 52 is in 3/8 time with a bass clef. Measure 53 is in 3/4 time with a bass clef. Fingerings are indicated below the notes: 1, 1, 2, 1, 1.

52

53

Ob. 1°

Tr. 1° 2°

Musical staff for measures 52-53. Measure 52 is in 3/8 time with a bass clef. Measure 53 is in 3/4 time with a bass clef. Fingerings are indicated below the notes: 1, 1, 1, 1, 1.

Musical staff for measures 54-55. Measure 54 is in 6/8 time with a bass clef. Measure 55 is in 3/4 time with a bass clef. Performance markings include 'arco', 'pizz.', 'mf', 'f', 'ff', 'f, espr.', and 'sf'. A 'poco allarg.' marking is present above measure 55.

(poco allarg.) - al ♩ = 138 a tempo (meno mosso), ♩ = 58

Musical staff for measures 54-55. Measure 54 is in 6/8 time with a bass clef. Measure 55 is in 3/4 time with a bass clef. Performance markings include 'sf', 'mf', and 'pizz.'. Handwritten 'mf' is written to the left of the staff.

allarg.

a tempo, ♩ = 160

Musical staff for measures 56-57. Measure 56 is in 4/8 time with a bass clef. Measure 57 is in 3/4 time with a bass clef. Performance markings include 'f', 'mf', and 'arco'. A circled '3' is written below measure 57.

55

rallent.

Musical staff for measures 55-56. Measure 55 is in 3/4 time with a bass clef. Measure 56 is in 3/4 time with a bass clef. Performance markings include 'f' and '1'.

Adagio, ♩ = 60 poco a poco accel. e sempre più agitato

pizz.

56

Musical staff for measures 56-57. Measure 56 is in 3/4 time with a bass clef. Measure 57 is in 3/4 time with a bass clef. Performance markings include 'p', 'arco', 'cresc.', and 'al'.

Tempo di Valse, ♩ = 200

Handwritten: *f*

Handwritten: *sempre più agitato*, *sempre f*

57

Handwritten: *p*, *cresc.*

Handwritten: *f*

58

♩ = 176

♩ = 200

Handwritten: *cresc.*, *ff*, *poco allarg.*

Handwritten: *ff*

59

Allegro, ♩ = 144

Handwritten: *♩ = 116 (più vivo)*, *♩ = 104 (stretto)*

60

Handwritten: *accel.*

61

Tr. 1^a (do)

4 2 1 3
4 2 1 3

16 $\text{♩} = 120$

Vc.

Sempre vivace ($\text{♩} = 132$)

pizz.

62 arco

f *ruvido*

63

64 pizz.

f

65

66 arco

f

67

pizz.

68

ff

arco

69

sempre ff

gliss. 69 Marcatissimo, $\text{♩} = 120$

fff

74

76

*) (breve),

*) Should a cut be needed in a stage performance, the measures from 71 to 76 (♩ Sempre vivo) may be omitted.
 Falls die Darstellung auf der Bühne eine Kürzung erfordert, kann von 71 auf 76 (♩ Sempre vivo) gesprungen werden.

Sempre vivace, $\text{♩} = 132-138$

71 *gliss.?* *f* *sf* *sempre simile*

73

crest. *poco allargando*

74 *a tempo*, $\text{♩} = 132$ *ff*

74a

*) The stage version continues at **[E]**. From this point to the end of **[74a]** for concert version only.
 Die Bühnenvfassung wird ab **[E]** fortgesetzt. Ab hier bis Ende **[74a]** nur für die Konzertfassung.

Handwritten musical notation for the first system, including fingerings and a 'fine' marking.

1
End of the concert version / Ende der Konzertfassung

Musical notation for the second system, starting with a boxed 'F' and measure number 75.

Musical notation for the third system.

Musical notation for the fourth system, including the tempo marking "Sempre vivo, ♩. = 132-138" and measure number 76.

Musical notation for the fifth system.

Musical notation for the sixth system, including measure number 77.

Musical notation for the seventh system.

Musical notation for the eighth system, including the tempo marking "Pesante, ♩ = 120-130" and measure number 78.